

## Szczepienia przeciwko Covid-19 w Aberdeen, Aberdeenshire i Moray (Polski – Polish)

### Jak uzyskać informacje na temat szczepień przeciwko COVID-19 w swoim języku?

- Szukając informacji na temat szczepień przeciwko COVID-19 warto upewnić się, że źródła, z których się korzysta są wiarygodne i regularnie aktualizowane przez ekspertów medycznych.
- Ulotki informacyjne NHS Scotland są dostępne w wielu językach i można je znaleźć tutaj:  
<https://www.nhsinform.scot/covid-19-vaccine/leaflets-other-languages-and-accessible-formats/other-languages>
- Aby umówić się na szczepienie bądź też w celu uzyskania ogólnych informacji na temat szczepień przeciwko Covid-19 zadzwonić można na specjalnie do tego przeznaczoną infolinię (0800 030 8013). Podczas rozmowy z infolinią skorzystać można z usługi tłumacza.

### Dotarcie do wizyty.

- Od szkockich pracodawców oczekuje się, że ułatwią oni będą swoim pracownikom poddanie się szczepieniu. Jest to zalecenie Rządu Szkocji opublikowane w dokumencie „Fair Work Statement” (Oświadczenie w sprawie wsparcia ze strony pracodawców”):  
*„Nasz sukces w kontrolowaniu wirusa na tym krytycznym etapie walki z pandemią uzależniony będzie od pracodawców i tego, czy wspierać oni będą swoich pracowników zarówno, gdy zajdzie konieczność poddania się samoizolacji, jak i w przypadku szczepień, tak aby pracownicy nie odnosili z tego powodu żadnych finansowych szkód.”*
- Informacje na temat tego jak dotrzeć na wizytę, uzyskać można w Centrum Informacyjnym ds. Transportu do Ośrodków Służby Zdrowia („THInC”). W tym celu prosimy zadzwonić pod numer 01467 536 111 bądź wysłać email:  
[travel@thinc-hub.org](mailto:travel@thinc-hub.org). Kontaktując się z centrum skorzystać można z usługi tłumaczenia przez telefon. W tym celu należy podać swoje imię i nazwisko, numer

telefonu oraz wymagany język. Po uzyskaniu połączenia z tłumaczem, pracownik centrum oddzwoni na podany numer.

### **Pomoc tłumacza w ośrodkach szczepień.**

W ośrodkach szczepień w regionie Grampian również dostępna jest pomoc językowa dla osób nie mówiących po angielsku.

- W **Centrum P&J Live w Aberdeen oraz w Elgin** dostępna jest usługa tłumaczenia przez telefon z wykorzystaniem „Language Line”. Umożliwia ona dostęp do profesjonalnych tłumaczy z ponad 170 różnych języków w ciągu 60-90 sekund. Osoby przychodzące na szczepienia skorzystać mogą z tej usługi bezpłatnie. Zaraz po przybyciu na wizytę należy poinformować personel o swoim życzeniu skorzystania z usługi tłumaczenia.
- W **regionie Aberdeenshire** tłumacz może przybyć na miejsce. Osoby przychodzące na szczepienia skorzystać mogą z tej usługi bezpłatnie. Po otrzymaniu listu z wyznaczoną datą szczepienia skontaktować się należy Centrum Obsługi Klienta Aberdeenshire i poinformować o chęci skorzystania z usługi tłumaczenia. W tym celu zadzwonić należy pod numer: 0330 128 9919 lub też wysłać email: [gram.aberdeenshireimms@nhs.scot](mailto:gram.aberdeenshireimms@nhs.scot)
- Jeżeli jest to preferowana opcja, na wizytę przyprowadzić można także kogoś z rodziny lub przyjaciół, kto mógłby pomóc w tłumaczeniu.